THE FALL OF MAN

- (a) God permitted Adam and Eve, his wife, to eat fruit from every tree in Eden except the Tree of Knowledge of Good and Evil, which it would be death to taste or even touch. The Serpent who was there subtly asked Eve: 'Has God not forbidden you to eat any fruit whatsoever?' She answered: 'No, but he warned us on pain of death to abstain from a certain tree in the middle of this garden.' The Serpent cried: 'Then God has deceived you! Its fruit does not cause death, but only confers wisdom: He is keeping you in ignorance.' Thus Eve was persuaded to taste the fruit, and made Adam do likewise.'
- (b) When they had eaten, Adam and Eve looked at each other and, suddenly understanding that they were naked, plucked fig-leaves and sewed them into aprons. They heard God walking through the garden at dusk, and hid among the trees. God called: 'Adam!', and again: 'Adam, where are you?' Adam looked out from his hiding-place and said: 'I heard Your approach, Lord, and hid my nakedness for shame.' God asked: 'Who told you of nakedness? Have you then eaten fruit of the forbidden tree?' Adam answered: 'Eve gave me fruit from the tree, and I ate it.' God turned to Eve: 'Alas, woman, what have you done?' She sighed, saying: 'The Serpent tricked me.' God cursed the Serpent: 'You shall lose your legs, and writhe upon your belly for ever, eating dust! I set a lasting enmity between you and woman. Her children will stamp on your children's heads until their heels are bruised.'2

Then He cursed Eve: 'I will multiply your labour and sorrow; you shall bear children in pain; you shall yearn for your husband, and be ruled by him!'

- (c) His next curse fell upon Adam: 'Because you have listened to Eve rather than to Me, I curse the soil that you must now till all the days of your life, eating bread in the sweat of your brow, struggling to uproot thorns and thistles. And at length death shall return your body to the dust from which I formed it!'
 - (d) Since aprons of fig-leaves were too fragile for such hard la-

bour, God mercifully made Adam and Eve garments of skin. But He said to Himself: 'This man has become like a god in his knowledge of good and evil! What if he were to pluck the fruit hanging on the Tree of Life, and live eternally?' With that, He drove Adam out of Eden, posting at its East Gate certain cherubim called 'the Flame of Whirling Swords', to bar his way.'

- (e) The Serpent had rudely thrust Eve against the Tree of Knowledge, saying: 'You have not died after touching this tree; neither will you die after eating its fruit!' He also said: 'All former beings are ruled by the latest beings. You and Adam, created last of all, rule the world; eat therefore and be wise, lest God send new beings to usurp your rule!' As Eve's shoulders touched the tree, she saw Death approaching. 'Now I must die,' she groaned, 'and God will give Adam a new wife! Let me persuade him to eat as I do, so that if we must both die, we shall die together; but if not, we shall live together.' She plucked a fruit and ate, then tearfully pleaded with Adam until he agreed to share it."
- (f) Eve later persuaded all beasts and birds to taste the fruit—or all except the prudent phoenix, which has remained immortal ever since.
- (g) Adam wondered at Eve's nakedness: because her glorious outer skin, a sheet of light smooth as a finger-nail, had fallen away. Yet though the beauty of her inner body, shining like a white pearl, entranced him, he fought for three hours against the temptation to eat and become as she was; holding the fruit in his hand meanwhile. At last he said: 'Eve, I would rather die than outlive you. If Death were to claim your spirit, God could never console me with another woman equalling your loveliness!' So saying, he tasted the fruit, and the outer skin of light fell away from him also.8
- (h) Some hold that Adam, by eating the fruit, won the gift of prophecy; but that, when he tried to pluck leaves for an apron, the trees drove him off, crying: 'Begone, thief, who disobeyed your Creator! You shall have nothing from us!' Nevertheless, the Tree of Knowledge let him take what he wished—they were fig-leaves—approving his preference of wisdom to immortality.¹⁰
- (i) Others make the Tree of Knowledge an immense wheat stalk, taller than a cedar; or a vinestock; or a citron-tree, whose fruit is used in celebration of Tabernacles. But Enoch reports that it was a date-palm.¹¹
- (j) According to some, the garments God gave Adam and Eve resembled fine Egyptian linens from Beth Shean, that mould them-

in their clutches, she became a tree, ' and left before them her shadowy reflection resembling herself; ' and they defiled [it] ' foully.—And they defiled the form that she had stamped in ' her likeness, so that ³⁰ by the form they had modelled, together with [their] (own) image, they made themselves liable to condemnation. '

Then the Female Spiritual Principle came [in] 'the Snake, the Instructor; and it taught [them], 'saying, "What did he [say to] 'you (pl.)? Was it, 'From every tree in the Garden 35 shall you (sing.) eat; yet—from [the tree] 90 of recognizing evil and good 'do not eat'?"

The carnal Woman said, '"Not only did he say 'Do not eat,' but even 'Do not touch it; for the day you (pl.) eat 5 from it, with death you (pl.) are going to die."

And the Snake, the Instructor, said, "With death ' you (pl.) shall not die; for it was out of jealousy ' that he said this to you (pl.). Rather your (pl.) eyes ' shall open and you (pl.) shall come to be like gods, recognizing 10 evil and good." ' And the Female Instructing Principle was taken away from the Snake, ' and she left it behind merely a thing of the earth. '

And the carnal Woman took from the tree ' and ate; and she gave to her husband as well as herself; and ¹⁵ these beings that possessed only a soul, ate. And their imperfection ' became apparent in their lack of Acquaintance; and ' they recognized that they were naked of the Spiritual Element, ' and took fig leaves and bound them ' upon their loins.

Then the chief Ruler came; 20 and he said, "Adam! Where are you?"—for he did not ' understand what had happened.

And Adam ' said, "I heard your voice and was ' afraid because I was naked; and I hid."

The Ruler said, "Why did you (sing.) hide, unless it is 25 because you (sing.) have eaten from the tree ' from which alone I commanded you (sing.) not to eat? ' And you (sing.) have eaten!" '

Adam said, "The Woman that you gave me, ' [she gave] to me and I ate." And the arrogant 30 Ruler cursed the Woman.

The Woman 'said, "It was the Snake that led me astray and I ate." '[They turned] to the Snake and cursed its shadowy reflection, '[...] powerless, not comprehending '[that] it was a form they themselves had modelled. From that day, 91 the Snake came to be under the curse of the Authorities; 'until the All-powerful Man was to come, 'that me fell upon the Snake.

Gordin 1

THE KORAN INTERPRETED

It is assuredly given to thee neither to hunger therein, nor to go naked, neither to thirst therein, nor to suffer the sun.'

Then Satan whispered to him saying, 'Adam, shall I point thee to the Tree of Eternity, and a Kingdom that decays not?'

So the two of them ate of it, and their shameful parts revealed to them, and they took to stitching upon themselves leaves of the Garden. And Adam disobeyed his Lord, and so he erred.

Thereafter his Lord chose him, and turned again unto him, and He guided him.

Said He, 'Get you down, both of you together, out of it, each of you an enemy to each; but if there comes to you from

Me guidance, then whosoever follows My guidance shall not go astray, neither shall he be unprosperous;

but whosoever turns away from My remembrance, his shall be a life of narrowness,

and on the Resurrection Day We shall raise him blind.'

He shall say, 'O my Lord, why hast thou raised me blind, and I was wont to see?'

God shall say, 'Even so it is.
Our signs came unto thee, and thou didst forget them; and so today thou art forgotten.'

So We recompense him who is prodigal

348

120

125

34

the Garden, and eat of where you will, but come not nigh this tree, lest you be of the evildoers.'
Then Satan whispered to them, to reveal to them that which was hidden from them of their shameful parts. He said, 'Your Lord has only prohibited you from this tree lest you become angels, or lest you become immortals.'
And he swore to them, 'Truly, I am for you a sincere adviser.'

revealed to them, so they took to stitching
172

So he led them on by delusion; and when they tasted the tree, their shameful parts

THE BATTLEMENTS

upon themselves leaves of the Garden. And their Lord called to them, 'Did not I prohibit you from this tree, and say to you, "Verily Satan is for you

a manifest foe"?"

They said, 'Lord, we have wronged ourselves, and if Thou dost not forgive us, and have mercy upon us, we shall surely be

among the lost.'

Said He, 'Get you down, each of you an enemy to each. In the earth a sojourn shall be yours, and enjoyment

for a time.'

Said He, 'Therein you shall live, and therein you shall die, and from there you shall be brought forth.'

Children of Adam! We have sent down on you a garment to cover your shameful parts, and feathers; and the garment of godfearingthat is better; that is one of God's signs;

haply they will remember. Children of Adam! Let not Satan tempt you as he brought your parents out of the Garden, stripping them of their garments to show them their shameful parts. Surely he sees you, he and his tribe, from where you see them not. We have made the Satans the friends of those

who do not believe.

And whenever they commit an indecency they say, 'We found our fathers practising it, and God has commanded us to do it.' Say: 'God does not command indecency; what, do you say concerning God such things

as you know not?'

Say: 'My Lord has commanded justice. Set your faces in every place of worship and call on Him, making your religion sincerely His. As He originated you

THE KORAN INTERPRETED

so you will return; a part He guided, and a part justly disposed to error—they have taken Satans for friends instead of G and think them guided.'

Children of Adam! Take your adornme. at every place of worship; and eat and drink, but be you not prodigal; He

loves not the prodigal.

Say: 'Who has forbidden the ornament of God which He brought forth for His servants, and the good things of His providing?' Say: 'These, on the Day of Resurrection, shall be exclusively for those who believed in this present life. So We distinguish the signs for

a people who know.'
Say: 'My Lord has only forbidden indecencies, the inward and the outward, and sin, and unjust insolence, and that you associate with God that for which He sent down never authority, and that you say concerning God

such as you know not.'

To every nation a term; when their term comes they shall not put it back by a single hour nor put it forward.

Children of Adam! If there should come to you Messengers from among you, relating to you My signs, then whosoever is godfearing and makes amends—

no fear shall be on them, neither shall they sorrow. And those that cry lies to Our signs, and

wax proud against them—

those shall be the inhabitants of the Fire,

therein dwelling forever.

And who does greater evil than he who forges against God a lie, or cries lies to His signs? Those—their portion of the Book shall reach them; till, when Our messengers come to them, to take them away, they say, 'Where is that you were calling on, beside God?'

174

30

35